

**En esta edición:****Pag. 2: ROTOSTATIC (ESA)**

Continúa con éxito la venta de los sistemas ACE de Asistencia electrostática a la impresión.

**Pag. 3: WEB CLEANERS**

ACE el único fabricante de sistemas netejadores de banda con y sin contacto.

**Pag. 4: RETROFITS, SERVICIOS Y APOYO A LOS CLIENTES**

Crece el número de máquinas existentes sobre las que se instalan los sistemas ACE

**Pag. 5: NOTICIAS**

Operatividad plena en el nuevo establecimiento de Legnano

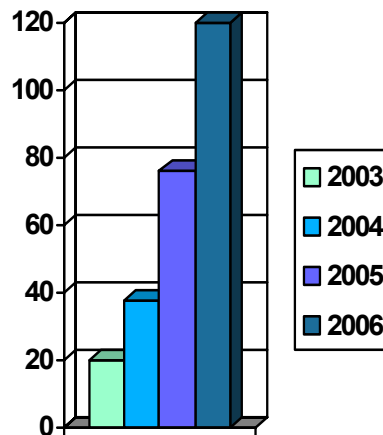
Es extremadamente positiva la respuesta que ha dado el mercado a las inversiones hechas en nuestra compañía en los últimos tres años.

Los sistemas de ayuda electrostática ACE Rotostatic continúan siendo el punto de referencia para los principales fabricantes de maquinaria de impresión por huecograbado, y para un creciente número de impresores por huecograbado en el mundo.

La ya demostrada eficacia superior, funcionalidad, tecnología y confiabilidad los convierten en únicos dentro de su género.

Las más recientes confirmaciones han llegado de algunas de las últimas instalaciones efectuadas entre prestigiosos impresores por huecograbado en Italia, Europa, Oriente Medio, Asia y Sudamérica.

Algunos de estos clientes ya han decidido instalar sistemas Rotostatic en las nuevas impresoras que comprarán en breve. Esto permitirá entrar aún con mayor fuerza en los mercados emergentes que están registrando fuertes tasas de crecimiento.



Los incrementos de venta de nuestros sistemas Rotostatic (ver gráfico) han sido notables en los últimos dos años (2005 y 2006), y también para el año 2007 está casi confirmada una tendencia de crecimiento idéntico o superior.

Se registran también óptimos resultados para las ventas en la división Web / Sheet Cleaners.

Los sistemas de limpieza / netejador de banda ACE son apreciados desde hace tiempo por un número de constructores y impresores / convertidores, siempre creciente.

También en este caso han entrado recientemente importantes novedades en el mercado y una original línea de productos se presentará en la exhibición preliminar en oportunidad de la Feria

Labelexpo de Bruselas para el sector de máquinas de banda estrecha.



*Stand ACE a Labelexpo 2005*

A igual ritmo con esta tendencia de nivel de ventas, ACE ha hecho importantes inversiones para el aspecto logístico (nuevas plantas elaboradoras), técnico y de recursos humanos, a fin de permanecer siempre al mismo ritmo en el desarrollo tecnológico que requiere nuestro sector.

Hoy, ACE puede preciarse de una estructura empresarial de valor absoluto que satisface de modo rápido y calificado cualquier exigencia de sus clientes.

En coordinación con la oficina comercial de Legnano, la red de ventas de ACE está constituida por una vasta red de agentes y distribuidores ubicados en las zonas más estratégicas para garantizar una cobertura, lo más extensa y óptima posible dentro del mercado mundial.

Situados en los diferentes países, los agentes y distribuidores ACE garantizan un conocimiento en profundidad del mercado local y permiten a nuestra compañía estar especialmente cerca de todos los clientes.

## Continúa con éxito la venta de los sistemas de Asistencia Electroestática a la impresión ACE ROTOSTATIC

La difusión de los sistemas Rotostatic entre los impresores por huecograbado de todo el mundo es cada vez más amplia.

De igual modo grandes satisfacciones llegan del mercado europeo e italiano.

A propósito de esto último, hacemos notar con placer la decisión de **Goglio Cofibox** de utilizar nuevamente a ACE para la instalación de un sistema de asistencia electroestática Rotostatic en su nueva Cerutti R970/2.

Este sistema va a unirse a otra instalación Rotostatic con la que el cliente ha equipado no hace mucho tiempo a otra impresora Cerutti R940.

Durante la instalación del primer sistema ACE, varias pruebas llevadas a cabo exclusivamente con película plástica han demostrado la capacidad superior del sistema Rotostatic de mejorar la calidad de impresión aún en los detalles mínimos más especiales, con salida total de la tinta desde las celdas del cilindro de impresión.

A esto se debe la decisión de **Goglio Cofibox** de instalar el segundo sistema ACE, provisto de los más sofisticados sistemas de monitoreo, gestión e interfaz máquina/operador.



**Generador AS/49T**

El eficiente sistema Rotostatic (tanto sobre papel como cartón) para cualquier tipo de película plástica, abre una nueva era en la utilización del sistema de asistencia electroestática en la impresión por huecograbado en los embalajes flexibles.

Desde hace tiempo, en el sector de los flexibles, las películas están ocupando una creciente porción del mercado y también para este tipo de material (contrariamente a lo que se creía en el pasado), la utilización de la asistencia electroestática se presenta como fundamental.



El sistema Rotostatic permite a los impresores ahorrar tinta, una presión notablemente reducida en el cilindro prensor con la consecuente detención por rotura de material (papel), o fuera del registro en la impresión de la película, máxima velocidad de impresión/producción...

A esta y a otras ventajas se le agrega una que es por sobre todo para impresoras con alteraciones frecuentes de trabajo se revela como fundamental, es por lo tanto la casi inexistente necesidad de intervalos para la limpieza de los cilindros de impresión.

En efecto, el total vaciamiento de las celdas gracias al sistema Rotostatic impiden que la tinta se seque en el interior de las mismas con la notable ventaja que se obtiene.

Desde hace tiempo en el mercado del embalaje, la **Goglio Cofibox** ha crecido con el embalaje del café y ha diversificado su propio negocio, desarrollando en particular la producción de etiquetas y sleeves para botellas de agua mineral y bebidas.

Los laminados de alta barrera están siendo empleados con éxito para el embalaje de varios productos alimenticios. Los embalajes forman parte del sistema integrado "Fres-co system", estudiado por el Grupo Goglio.

***"Hemos decidido instalar el segundo sistema ACE en nuestra nueva rotativa gracias a la positiva experiencia del primero. Su empleo permitirá obtener importantes resultados en términos de calidad, como nuestro mercado está requiriendo", dice el Ing. Eleonori de Goglio Cofibox.***

El éxito de los sistemas ACE Rotostatic de última generación encuentra confirmación ulterior en los números, que registran también para el año en curso un crecimiento extremadamente positivo.



### ACE el único fabricante de sistemas netejadores de banda con y sin contacto

Los limpiadores ACE sin contacto, de la serie **DM** han sido expresamente estudiados y diseñados para neutralizar las cargas electrostáticas y para quitar las indeseables partículas de polvo y papel de las bobinas de película plástica, aluminio, laminados, papel y cartón..., antes de las fases de impresión, almacenaje y laminación, rebobinado y a continuación de las fases de corte.

Éstos se utilizan además para la remoción de pequeños insectos y cabellos, resultado de un producto no bien terminado y por consiguiente el descarte final del material.

Su excepcional eficacia lo ha llevado en poco tiempo a ser el punto de referencia en el mercado, para un vasto número de fabricantes de máquinas de impresión y conversión, además de un número creciente de impresores y convertidores de embalajes flexibles.

El limpiador **DM 2000** se usa principalmente para las máquinas de impresión flexo y huecograbado, para la limpieza de los materiales después del desarrollo de la bobina e inmediatamente antes de la impresión del primer elemento.



El mismo limpiador encuentra un empleo siempre más amplio en las laminadoras (en particular duplex y triplex), donde se aprecia la importancia de la exigencia de laminar más

materiales perfectamente limpios entre ellos. En efecto, una laminación de materiales contaminados crea una desigualdad inaceptable además de los problemas de efecto de barrera del producto terminado.

Desde hace tiempo, para los productos destinados a la industria médica y farmacéutica, los limpiadores **DM2000** son utilizados casi normalmente también para la limpieza perfecta del producto destinado al embalaje de alimentos.

También los limpiadores **DM 1500** son requeridos para cada vez más para los convertidores. De hecho siempre son mayores las instalaciones de las cortadoras-rebobinadoras a los fines de obtener bobinas terminadas sin contaminación.

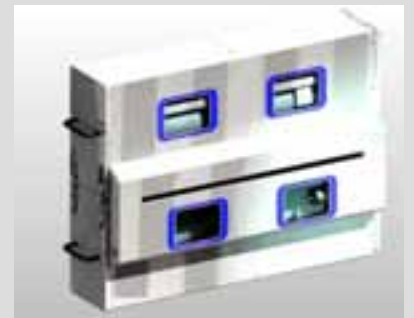


La extrema compactabilidad de los limpiadores **DM1500** permite instalarlos, ya sea en las rebobinadoras nuevas o en las ya existentes, sin que en estas últimas sea necesario hacer modificaciones particulares.



**Gilberto Balzarini**  
Area Sales Manager

#### Presentación en avance del limpiador por contacto ACE AR 800, en la feria Labelexpo 2007



En la feria Labelexpo de Bruselas (26-29 de setiembre), ACE (Hall 11 Stand R5) se presentará en avance, el nuevo y original sistema de limpieza de banda con cilindros adhesivos.

Este sistema se unirá al ya notorio sistema ACE modelo **DM 1000** sin contacto, para utilidades especiales, que ya hace tiempo están instaladas en máquinas de banda estrecha para la impresión flexográfica, offset y roto-offset de etiquetas y módulos continuos.

Algunos limpiadores **DM1000** también serán exhibidos en la feria (siempre que estén instalados) sobre las máquinas de impresión de fabricantes importantes.

En la exposición, también el sistema de asistencia electrostática **Rotostatic**, en la versión de banda estrecha para los elementos de huecograbado en línea a máquina flexo y roto-offset, para la impresión de embalajes en papel y cartoncillo en el sector del tabaco y de la cosmética.

### Crece el número de máquinas existentes sobre las que se instalan los sistemas ACE

La continua exigencia de los impresores y convertidores de permanecer en los niveles de calidad más altos del producto terminado, hace necesario para los mismos la continua actualización de sus maquinarias con sistema y equipos accesorios que pueden permitir una mayor productividad y provee una reducción drástica de los desperdicios.

Son muchos aquellos que ahora, desde hace ya un tiempo, han elegido a nuestra compañía como proveedores y socios calificados de los sistemas ESA de asistencia electrostática, limpiadores de banda, sistemas de descarga y carga electrostática.

De hecho ACE está en condiciones de proveer a sus propios clientes un apoyo técnico personalizado y de altísimo nivel, para lo que se ocupa del estudio y del análisis de la problemática de cualquier tipo de máquina de impresión y de conversión, y busca así las soluciones más adecuadas para éstas.

**Huecograbado:** Sobre las máquinas de impresión por huecograbado los principales reacondicionamientos son relativos a los sistemas ACE ESA Rotostatic de asistencia electrostática a la impresión.

El fuerte aumento de la demanda se debe principalmente al hecho que ACE ha demostrado con su sistema Rotostatic estar en capacidad de mejorar de modo total la calidad de impresión ya sea sobre película plástica, además de papel y cartón. También se evidencian en los detalles mínimos, los resultados que hasta hace poco tiempo no se podía esperar que se dieran. Por esta razón muchos impresores

han invertido en el sistema ACE Rotostatic, en sustitución de otros sistemas de asistencia electrostática de sus competidores.



*Instalación ESA ACE Rotostatic*

Nuestro servicio abarca desde efectuar las instalaciones sobre cualquier tipo de impresora huecograbado, y nuestra oficina técnica se encarga de elaborar los estudios y proyectos para la instalación eléctrica y mecánica del sistema.

**Flexo, recubrimiento y laminado:** Sobre este tipo de maquinarias existentes están los sistemas de limpieza de banda por lo mejor. De hecho, las medidas de control de calidad cada vez más rígidas del producto terminado, necesitan material libre de contaminación a fin de evitar el costoso descarte de material no satisfactorio. Los limpiadores de banda ACE a veces se instalan como reacondicionamiento también directamente para los clientes finales, gracias al soporte del servicio ACE.

Más frecuentemente se requiere la presencia de los técnicos ACE durante las fases de puesta en marcha y prueba.



*Web Cleaner DM 2000 en impresora flexo C.I.*

Proveer dispositivos accesorios de alta tecnología es la base de partida para poder alcanzar los objetivos importantes y consolidarlos en el tiempo.

Para que este patrimonio tecnológico no quede como un factor aislado (por lo que es determinante), se necesita hacer totalmente partícipe al cliente que hará uso de él en lo sucesivo.

Este es el motivo por el cual ACE dedica mucha energía al entrenamiento del personal responsable del funcionamiento de sus propios sistemas, con instrucciones e informaciones detalladas que a menudo van más allá de las expectativas normales de los clientes.



*Training por ESA ACE Rotostatic*

## Operatividad plena en el nuevo establecimiento de Legnano



innovando sus propios procesos industriales a fin de consolidar la satisfacción de su clientela, que son siempre el centro de la estrategia de la compañía.

**Maurizio Barbui**  
Technical Director



Hay definitivamente un régimen total de actividad del nuevo establecimiento de Legnano, localizado en una posición estratégica y al que se puede llegar fácilmente por las principales vías de comunicación de autopistas y desde el aeropuerto de Milán.

La disponibilidad de más espacio en el nuevo establecimiento dedicado en particular a las reparticiones de diseño y de producción, permiten desarrollar numerosos proyectos en los que ACE estuvo trabajando desde hace un tiempo.

Uno de éstos en particular, será el desarrollo de una instalación para la limpieza de papel (tisú en particular), destinada a máquinas de grandes dimensiones en las cuales es notable la cantidad de micropartículas de papel liberadas en la misma capa durante las fases de conversión; el proyecto ya está aprobado por la dirección y se prevé su te inación para fin de año.

En el interior del nuevo establecimiento, estará previsto un espacio adecuado para un centro tecnológico y de demostración a disposición en particular de la clientela y de nuestro servicio de mercadeo.

En el centro estarán siempre presentes los sistemas y dispositivos de última generación, a disposición de los clientes para efectuar las pruebas que se requieran.

Los mismos dispositivos cuando no estén usados por el cliente, estarán a disposición de nuestro servicio técnico y de R&D, para las pruebas y tests necesarios a fin de diseñar y de actualizar a los mismos para estar siempre en la vanguardia de la tecnología, pudiendo así ofrecer siempre a nuestros clientes productos de última generación. ACE mira el futuro con mucha fe, invirtiendo en tecnología y nuevos productos para responder a las exigencia de los mercados de la impresión y del converting constantemente en fase evolutiva, mejorando e

### Próximas ferias:



26-29 Septiembre 2007  
Bruxelles



24-31 Octubre 2007  
Düsseldorf



29 Mayo – 11 Junio 2008  
Düsseldorf

Por cualquier ulterior  
ahondamiento contactar ACE:

Tel.: 0039 0331 404 343

E-mail: [ace@ace-electrostatic.it](mailto:ace@ace-electrostatic.it)